



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
19 February 2008

Шестьдесят вторая сессия
Пункт 54 е повестки дня

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей

[по докладу Второго комитета (A/62/419/Add.5)]

62/193. Осуществление Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 58/211 от 23 декабря 2003 года, 61/202 от 20 декабря 2006 года и другие резолюции, касающиеся осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке¹,

ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года²,

вновь заявляя о своей приверженности активизации усилий по борьбе с опустыниванием, искоренению крайней нищеты, поощрению устойчивого развития в засушливых, полузасушливых и сухих субгумидных районах и улучшению условий жизни людей, затрагиваемых засухой и/или опустыниванием,

будучи преисполнена решимости наращивать импульс и укреплять дух международной солидарности, возникшие благодаря провозглашению 2006 года Международным годом пустынь и опустынивания,

вновь подтверждая универсальный характер участия в Конвенции и признавая, что опустынивание и засуха являются проблемами, имеющими глобальные масштабы, поскольку они затрагивают все регионы мира,

особо отмечая, что опустынивание серьезно подрывает возможности развивающихся стран по достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе сформулированных в Декларации тысячелетия, и признавая, что своевременное и эффективное осуществление Конвенции способствовало бы достижению этих целей,

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1954, No. 33480.

² См. резолюцию 60/1.

будучи обеспокоена негативным воздействием, которое опустынивание, деградация земель, утрата биологического разнообразия и изменение климата оказывают друг на друга, но особо отмечая при этом потенциальные преимущества взаимосвязанного решения этих проблем на взаимодополняющей основе,

вновь подтверждая План выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию («Йоханнесбургский план выполнения решений»)³, в котором признано, что Конвенция является одним из инструментов для искоренения нищеты,

признавая необходимость предоставления секретариату Конвенции достаточных ресурсов на стабильной и предсказуемой основе, для того чтобы он мог продолжать эффективно и своевременно выполнять свои обязанности,

приветствуя принятое Комиссией по устойчивому развитию на ее одиннадцатой сессии решение рассмотреть, среди прочего, вопрос об опустынивании и засухе на своих шестнадцатой и семнадцатой сессиях⁴,

выражая глубокую признательность правительству Испании за проведение 3–14 сентября 2007 года в Мадриде восьмой сессии Конференции сторон Конвенции,

выражая глубокую признательность также правительству Аргентины за проведение 12–21 марта 2007 года в Буэнос-Айресе пятой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции,

приветствуя предложение правительства Турции провести седьмую сессию Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции 20–29 октября 2008 года в Стамбуле совместно с проведением специального межсессионного совещания Комитета по науке и технике,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке⁵;

2. *подтверждает свою решимость* поддерживать и активизировать осуществление Конвенции¹ для борьбы с причинами опустынивания и деградации земель, а также с нищетой, обусловленной деградацией земель, посредством, в частности, мобилизации достаточных финансовых ресурсов на предсказуемой основе, передачи технологий и наращивания потенциала на всех уровнях;

3. *приветствует* принятие Конференцией сторон Конвенции на ее восьмой сессии в решении 3/COP.8 десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции (2008–2018 годы)⁶, предлагает всем сторонам, секретариату Конвенции и другим учреждениям и вспомогательным органам осуществлять

³ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, Йоханнесбург, Южная Африка, 26 августа — 4 сентября 2002 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.03.P.A.1 и исправление), глава I, резолюция 2, приложение.

⁴ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2003 год, Дополнение № 9* (E/2003/29), глава I, раздел A, проект резолюции I.

⁵ A/62/276, приложение II.

⁶ A/C.2/62/7 и Согг.1, приложение.

сотрудничество и координировать свою деятельность для успешного осуществления стратегического плана и предлагает также всем сторонам докладывать о прогрессе, достигнутом в осуществлении стратегии;

4. *выражает признательность* государствам-членам и другим соответствующим заинтересованным сторонам за предоставление финансовых средств в поддержку деятельности Межсессионной межправительственной рабочей группы по рассмотрению десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции;

5. *отмечает* поступившую просьбу о проведении Объединенной инспекционной группы Организации Объединенных Наций оценки деятельности Глобального механизма и ожидает ее результатов⁷;

6. *вновь призывает* правительства, действуя, где это уместно, в сотрудничестве с соответствующими многосторонними организациями, в том числе с учреждениями-исполнителями Глобального экологического фонда, включать вопросы опустынивания в свои планы и стратегии обеспечения устойчивого развития;

7. *предлагает* правительствам развитых стран — участниц Конвенции и других стран, многосторонним организациям, частному сектору и другим соответствующим организациям предоставлять ресурсы затрагиваемым развивающимся странам на цели осуществления десятилетнего стратегического плана и концептуальных основ деятельности по активизации осуществления Конвенции;

8. *с признательностью отмечает* усилия, прилагаемые Секретариатом для продолжения процесса своего административного обновления и реформы и упорядочения своих функций в целях полного осуществления рекомендаций Объединенной инспекционной группы и приведения их в соответствие с десятилетним стратегическим планом и концептуальными основами деятельности по активизации осуществления Конвенции;

9. *предлагает* государствам — участникам Конвенции оказывать новому Исполнительному секретарю Конвенции всестороннюю поддержку в выполнении его мандата и в содействии осуществлению Конвенции;

10. *отмечает* текущую работу Совместной контактной группы секретариатов и отделений соответствующих вспомогательных органов Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата⁸, Конвенции о биологическом разнообразии⁹ и Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, и рекомендует далее продолжать сотрудничество в целях содействия усилению взаимодополняемости в работе этих секретариатов при уважении их независимого правового статуса;

11. *отмечает также* принятое Конференцией сторон на ее восьмой сессии решение продлить действие мандата Комитета по рассмотрению

⁷ Там же, раздел F, пункт 27.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

⁹ *Ibid.*, vol. 1760, No. 30619.

осуществления Конвенции в качестве вспомогательного органа Конференции сторон¹⁰;

12. *отмечает далее* принятое Советом Глобального экологического фонда в декабре 2006 года решение предложить внести в ходе четвертой сессии Ассамблеи Фонда изменения в Документ о создании реорганизованного Глобального экологического фонда для включения Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, в число конвенций, по отношению к которым Фонд играет роль финансового механизма¹¹;

13. *напоминает* о результатах четвертого пополнения ресурсов Целевого фонда для Глобального экологического фонда¹², подчеркивает важность выполнения взятых обязательств и особо отмечает в этой связи необходимость продолжать выделять достаточные финансовые ресурсы для деятельности на центральном направлении, связанном с решением проблемы деградации земель;

14. *приветствует* продолжающийся процесс рассмотрения вопроса о переходе на евро в качестве валюты составления бюджета и отчетности Конвенции и просит в этой связи Генерального секретаря, принимая во внимание институциональные связи и соответствующие административные договоренности между секретариатом Конвенции и Секретариатом Организации Объединенных Наций, содействовать осуществлению решений Конференции сторон, связанных с защитой бюджета Конвенции от негативных последствий колебаний валютных курсов;

15. *предлагает* Исполнительному секретарю Конвенции, действуя в координации с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций, провести активную подготовку к шестнадцатой и семнадцатой сессиям Комиссии по устойчивому развитию и принять в них активное участие для обеспечения надлежащего рассмотрения основных вопросов Конвенции, в частности касающихся деградации земель, засухи и опустынивания, в контексте устойчивого развития в ходе обсуждений на сессии по проведению обзора в целях обеспечения успешного завершения всего цикла работы Комиссии;

16. *предлагает* Конференции сторон Конвенции при установлении сроков проведения своих совещаний учитывать расписание заседаний Генеральной Ассамблеи и Комиссии по устойчивому развитию, с тем чтобы содействовать обеспечению надлежащей представленности развивающихся стран на этих совещаниях и заседаниях;

17. *просит* Генерального секретаря предусмотреть в своем предложении по бюджету по программам на двухгодичный период 2008–2009 годов ассигнования на проведение сессий Конференции сторон и ее вспомогательных органов;

18. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестьдесят третьей сессии подпункт, озаглавленный «Осуществление

¹⁰ ICCD/COP(8)/16/Add.1, решение 7/COP.8.

¹¹ Глобальный экологический фонд, документ GEF/C.30/7. Имеется на www.gefweb.org.

¹² Глобальный экологический фонд, документ GEF/A.3/6. Имеется на www.gefweb.org.

Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке»;

19. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят третьей сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции, включающий доклад об осуществлении Конвенции.

*78-е пленарное заседание,
19 декабря 2007 года*